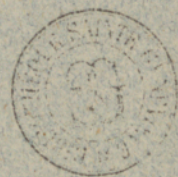


Particulier)

811

Commerce & Navigation de la France  
par Navires français





Copenhague 10 avril 1835

Ch. 16.

Je viens de terminer les États du commerce et de la navigation de la France avec la Baltique par le Sund pour 1834, et en les adressant à je remplis l'obligation que je m'étais imposée par ma lettre du 5 janvier dernier d'entrer dans de nouveaux détails relativement au commerce de la France dans ces parages.

Depuis l'envoi des États de la navigation générale du Sund pour 1834, ce travail que j'ai fait entièrement moi-même, avec tout le soin possible a absorbé tout les instants qui nous par être occupés par le service courant, et ce n'est par sans de grandes difficultés que j'ai pu obtenir les documents nécessaires, car ils ne sont publiés nulle part, et on ne peut les obtenir qu'en ayant recours à la complaisance des négocians d'Elsenour qui n'en par toujours à l'épreuve lorsqu'il s'agit de rechercher dans leurs papiers de toute l'année les manifestes dont on peut avoir besoin. Enfin à force de persévérance j'en suis parvenu à réunir les matériaux des États ci joints et je serai amplement dédommagé de mes peines si ils sont jugés dignes de fixer l'attention de V. E.

Pour me conformer aux modèles adoptés dans tout les Consulates, j'ai dressé des États distincts pour la navigation et pour le commerce et j'en ai entré dans quelques détails relativement à chacun d'eux.

### Navigation

350 navires de toutes nations dont 225 chargés et 125 sur lest, ont passé le Sund se rendant de France dans la Baltique, et sur ce nombre il n'y a eu que 35 navires français chargés & 13 sur lest,



De la Baltique au contraire il y a eu en tout  
 641 navires tous chargés à l'exception d'un  
 seul Lubeckois. 60 français figurent  
 dans ce dernier nombre. Tous les  
 importations en France ont occupé 60 de  
 nos navires, tandis que nos exportations  
 n'en ont employé que 35. Pour nos  
 navires à l'exception de 2 ou 3 ont été  
 en Russie, presque exclusivement à S<sup>t</sup>  
 Pétersbourg, puisque sur 58 cargaisons,  
 ce port en a fourni 49 à nos navires, Riga  
 et les autres ports russes aucune; c'en dira  
 assez que notre navigation sur les autres  
 points en a peu près nulle. Nos exportations  
 pour la Russie ont employé 64 batimens  
 d'un tonnage moyen d'environ 153 tonneaux,  
 dont 33 français d'une portée moyenne  
 de 130 tonneaux; mais généralement toutes  
 nos marchandises les plus riches ont été  
 chargées sur nos navires. Le Havre et  
 Rouen ne chargent presque pas d'étrangers  
 et il n'y a guère qu'à Bordeaux et  
 dans la méditerranée où ces derniers  
 trouvent encore à s'affréter pour la  
 Russie.

263 cargaisons de retour ont été  
 transportées en France par 58 batimens  
 français, 58 russes et 149 tiers; mais je  
 crois également que nos 58 cargaisons  
 forment beaucoup plus de la moitié de  
 la valeur des exportations totales de la  
 Russie pour nos ports. En effet  
 l'importation en France sous pavillon  
 français se compose principalement de  
 cuivre, chanvre, suif potasse, crin, soies  
 de porc, poils de chèvre, plumes et d'aigret,  
 toiles, cire, graine de lin &c. celle sous  
 pavillon russe de bouie, goudron, potasse

Finlande, planches et bois du même pays; enfin celle sous pavillon tiers, de bois de construction de toute sorte pris surtout à Wibourg, Narva et Riga, de chanvre et de graine de lin chargés surtout dans ce dernier port et de quelques cuivres que des hollandais se trouvant sans emploi à Pétersbourg dans le milieu de la saison ont pris au fret minime de 10 florins du last pour Rouen. Cette dernière circonstance a fait un peu de tort à nos batimens qui se trouvaient à Pétersbourg dans le milieu de la saison et qui par conséquent ont dû aussi baisser leurs prix, quelques uns de ceux ci n'ont pas fait de brillantes affaires, mais dans l'arrière saison les frets étant devenus abondans ceux qui se trouvaient sur les lieux ont pu obtenir des prix avantageux, et ont été généralement satisfaits de leurs voyages. Il paraît même qu'une assez grande quantité de marchandises pour France n'a pu être expédiée avant l'hiver, faute de navires français et attendent dans les magasins l'ouverture de la navigation.

Les Prussiens et les Suédois, conjointement, avec quelques autres nations du Nord, profitent seuls du fret des échanges entre notre pays et le leur et nous en excluent totalement par les frais énormes qu'ils imposent soit à nos navires, soit aux marchandises que ces mêmes navires portent chez eux. La surtaxe de 33 p<sup>o</sup> à laquelle sont soumis en Suède les objets qui y arrivent sous pavillon non Suédois, rend toute concurrence impossible avec eux pour nos exportations, et

14  
le peu de nos batimens qui se rendent  
soit à Gothembourg, soit à Stockholm  
pour y charger des fers, se trouvent obligés  
de partir de France sur lest. Cependant les  
fers de Suède jouissent en France d'une  
diminution de droits, comme forger au  
charbon de bois. Ne pourrait on pas à  
titre de représailles ne leur accorder cette  
faveur que lorsqu'ils seraient chargés sur  
nos navires? car une surtoise de 33 p. 100  
sur nos marchandises généralement d'une  
grande valeur équivaut à une prohibition  
absolue de les importer par nos navires. On  
pourrait donc en toute justice imposer au  
commerce suédois les mêmes conditions  
de venir sur lest chercher dans notre pays  
les objets dont ils auraient besoin. Car  
encore bien souvent ces navires viennent  
nous faire concurrence dans nos propres  
ports pour le transport de nos produits à  
l'étranger.

Le seul navire français entré à Copenhague,  
quoique d'un bien minime tonnage prêtait  
par entièrement chargé pour ce port. Il  
n'y a fait qu'échelle, ayant aussi des  
marchandises pour Dantzic & Königsberg,  
et est allé prendre un chargement de  
retour à St Pétersbourg. Celui qui a été  
en Prusse était chargé presque entièrement  
de vin de champagne pour Stettin et a pris  
dans ce port une cargaison de bois merain  
pour Bordeaux. Quant à celui qui a été  
dirigé sur la Suède, il a été sur lest prendre  
à Stockholm des fers, du bois et du goudron  
pour Dieppe.

En résumé V. E. verra par l'exposé ci  
dessus qu'il n'y a guère qu'en Russie où  
notre navigation ait quelque importance

814

et encore sur 327 navires employés à nos échanges avec ce pays il n'y en a que 91 de français l'entonnage beaucoup moindre que celui des batimens russes et étrangers.

### Commerce

Le commerce de la France avec la Baltique se divise en deux petits États d'exportations et d'importations, et comme leur peu de volume m'a permis de les mettre sur la même feuille, j'ai eu devoir adopter cette forme qui m'a paru avoir l'avantage de faciliter la comparaison entre les exportations et les importations. Les premières composées en grande partie d'objets de consommation immédiate s'élèvent à une valeur de 11,026,594 francs, et les autres au contraire qui ne sont que le plus grand que des matières à ouvrir forment un total de 24,856,699 francs, ce qui fait une différence de 13,830,505 francs en faveur de la Baltique, différence que l'on peut cependant considérer comme en partie compensée par la nature de nos importations qui servent à alimenter nos fabriques ou manufactures et concourent ainsi nécessairement à notre prospérité industrielle.

Après ce peu d'observations générales, j'aurais entré dans quelques détails sur chaque état en particulier; mais je sais que mon travail ne peut manquer d'être incomplet, puis que ces États étant rédigés dans cette forme pour la première fois, je ne peux faire aucune comparaison avec les années précédentes.

## Exportations

Les principales marchandises qui sont exportées pour la Baltique sont les vins, eaux de vie et vinaigre, la librairie, les divers objets de nos fabriques, les produits de nos salines, les fruits (principalement les prunes sèches de Bordeaux et de Cette, les épiceries, la Melasse, &c. &c.). J'ai consacré quatre colonnes aux vins en les divisant en vins de Bordeaux, de Provence et de Languedoc, de Champagne, et vins non dénommés, cette dernière rubrique comprend le peu de vins de Bourgogne qui sont expédiés pour la Baltique et aussi une assez grande quantité de vins rouges chargés au Havre ou à Rouen, sans être spécialement dénommés, de sorte qu'il est possible qu'il se trouve encore sous ce chiffre une certaine quantité de vins de Bordeaux qui n'ont pas été expédiés directement du pays de production. Pour ne pas augmenter le nombre des colonnes j'ai cru devoir réunir les eaux de vie, les extraits et les liqueurs qui m'ont paru rentrer entièrement dans la même catégorie.

Les produits de notre industrie occupent sept colonnes, savoir: fils et tissus, Industrie parisienne et fabriques, librairie, papier et ses applications (y compris les gravures, estampes et lithographies), machines mécaniques et outils nécessaires à l'industrie, objets de mode, parfumerie et porcelaine, cristaux et vitrifications. Sur ces colonnes, il y en a quelques unes dont le total est assez faible. Les objets de mode 30,860 fr.

7  
815  
et les fils et tissus 57,679 francs, cependant je n'ai pas voulu les rejeter à divers, ni pu les amalgamer avec d'autres objets industriels, ni même ensemble, car s'il y a des ~~objets~~ <sup>trouvés</sup>, tels que velours, soieries faïennées &c. qui rentrent dans les objets de mode, il en est d'autres tels que les draps qui ne le peuvent pas, et j'aurais toujours été embarrassé pour les fils qu'il était impossible de faire entrer dans aucune colonne. La porcelaine et les cristaux et les vitrifications réunis ne forment aussi qu'un total minime de 37,821 fr., mais elle me semble nécessaire pour qu'on put apprécier l'importance de nos exportations en produits industriels. Les charbonniers, malgré leur grande valeur, m'ont paru mériter de faire l'objet d'une colonne spéciale à cause de leur volume et des frets qu'ils procurent à nos navires, étant presque tous expédiés du Havre ou de Rouen et chargés sur bâtiment français pour Pétersbourg; et d'ailleurs un total de 62,302 fr. représente une quantité assez considérable de cette marchandise.

Je vais tâcher maintenant de présenter à V. E. quelques explications sur les différents pays qui ont reçu nos exportations.

Baltique. Cette rubrique comprend toutes les cargaisons sans destination fixe qui suivant les ordres ou les nouvelles reçues à Elsenaur sont dirigées par spéculation, sur un point ou un autre de la Baltique. Ce sont pour la plupart des chargements de sel que les grands navires suédois ou finlandais prennent dans nos salines

pour utiliser leur retour.

**Danemark.** Nous avons exporté en Danemark pour 1,187,968 francs; mais dans cette somme figurent la valeur des marchandises débarquées à Elsenor en transit. En effet beaucoup de nos navires venant du Havre ou de Rouen avaient une partie plus ou moins considérable de vins de Champagne et autres, d'objets d'industrie &c destinés à être débarqués à Elsenor, soit pour cette ville elle-même ou Copenhague, soit pour les autres contrées de la Baltique, et la difficulté de savoir si ces marchandises étaient réellement pour la consommation du pays ou seulement en transit, en a obligé de les comprendre toutes dans nos exportations pour le Danemark.

**Lubeck.** La ville de Lubeck a reçu de France pour 1,423,282 francs de marchandises, dont 1,088,000 fr en vin de Bordeaux et 120,237 en vins de Provence et de Languedoc. Ces vins servent à alimenter le commerce de Lubeck avec la Baltique et le nord de l'Allemagne. Nos mélasse domment encore le chiffre assez remarquable de 87,114 francs.

**Mecklenbourg,** Sur les 527,613 fr qui représentent la valeur de nos exportations pour ce pays, il n'y a de remarquable que la somme des vins qui forme à peu près la moitié du chiffre total et celle de 183,275 fr pour l'exportation des mélasse.

C'est de ce côté que les produits de nos raffineries ont trouvé le plus grand

débouchés dans la Baltique. Je regrette de ne pouvoir comparer ce résultat avec celui des années antérieures aux dernières modifications législatives qui ont diminué la qualité des primes d'exportation accordées aux sucres raffinés.

**Prusse.** Nos exportations pour la Prusse qui forment un total de 2,346,248<sup>fr.</sup> offrent pour chiffres principaux, 1,569,775<sup>fr.</sup> de vins; 141,830<sup>fr.</sup> de liège et bouchons, et 71,946<sup>fr.</sup> de mélasse. Malgré le chiffre de plus de 200,000<sup>fr.</sup> qui figure à la colonne teintures et drogueries, je n'en ai pas besoin en faire mention, parce que cette colonne se compose d'un nombre considérable d'articles divers, parmi lesquels ceux qui forment la plus grande partie de cette somme sont exotiques et procèdent de nos entrepôts.

**Russie.** Notre débouché le plus important dans la Baltique est sans contredit la Russie. Sur un total de 11,026,194<sup>fr.</sup> valeur de nos exportations dans ces mers, cet empire en a absorbé 4,741,023<sup>fr.</sup>. Les vins forment à peu près la moitié de ce chiffre, et quoique les Russes ayent la prétention de faire des vins mousseux avec ceux de la partie méridionale de leur pays, le Champagne seul n'en a pas moins dépassé la somme de 950,000<sup>fr.</sup> 626,923<sup>fr.</sup> forment le total des teintures et drogueries dont les principaux articles sont l'ocre, le bois de teinture, la garance, le verdet, le tartre et la cochenille. Enfin

10.  
notre librairie et notre parfumerie  
présentent aussi les sommes assez  
fortes de 328,784 fr. et 210,292 fr.  
82,278 fr. représentent la valeur de  
nos exportations en machines, mécanique,  
et outils pour la Russie; mais je dois  
avouer à V. E. que malgré tout le soin que  
j'ai mis à l'estimation de ces divers objets, je  
suis loin d'avoir une entière confiance  
dans les résultats obtenus. J'ai bien eu, il  
est vrai, quelquefois la déclaration de la  
valeur qui m'a servi de guide; mais  
évidemment cette valeur est en général  
déclarée bien moindre qu'elle n'est  
réellement, afin que la marchandise  
soit chargée au stund de droits moins  
considérables. La plupart du temps  
aussi cette valeur n'est point déclarée, et  
le poids seul est la base qui sert à fixer  
les droits du stund qui doivent l'être à  
1 p. 100 de la valeur. Dans ce dernier cas  
c'est la quotité de ces droits combinée avec  
le poids des colis qui a été ma seule  
base d'estimation, ce qui en cause que je  
ne crois devoir donner la somme ci-dessus  
que comme très problème arithmétique. Les  
59,602 francs de chardons-cardières, en  
estimant chaque cargaison à 5 à 6,000 fr.  
ont procuré un fret à une dixième de  
nos navires, ayant été presque entièrement  
chargés sur bâtiment français. Ce  
qu'il y a encore d'assez remarquable  
c'est qu'en 1834 on a exporté de France  
pour environ 2000 de froment pour la  
Russie; cet article est compris dans la  
colonne des objets divers.

Suède. La Suède ne figure ici que pour  
la partie de son territoire au delà du stund;

aussi n'est guère que le commerce de la France avec Stockholm que le chiffre de 410,833 francs représente, somme qui n'en est pas moins bien faible puisqu'elle en est au dessus de celle que nous donne la valeur du commerce que nous avons fait avec les deux seuls ports du Mecklembourg, Rostock et Wismar; toutefois une part assez considérable du transit d'Elseleur doit lui faire dépasser, j'en suis sûr, ce point de comparaison.

### Importations

Les diverses colonnes de ce dernier tableau sont trop simples pour avoir besoin d'explications spéciales et la latitude que j'ai eue dans le nombre de vingt articles différens m'a suggéré plusieurs divisions qui m'ont paru utiles. Ainsi quoique la colonne crin et poils de toutes sortes put à la rigueur comprendre la laine, j'ai jugé convenable d'en faire un article à part; de même malgré la colonne fil et tissus de chanvres et de lin, j'en ai fait une pour la toile à voiles à laquelle j'ai réuni ce qui entre dans le grément d'un navire. Relativement aux bois, malgré le peu de valeur de la 3<sup>ème</sup> colonne, j'ai cru devoir la laisser subsister afin que l'on puisse connaître le chiffre total des bois que nous tirons de la mer Baltique. Il est aussi une petite observation que je dois faire relativement aux graines oléagineuses, c'est que cette colonne contient aussi les graines de lin à semer; car outre qu'elles ne sont jamais désignées particulièrement, il arrive souvent que ces graines, expédiées pour la France comme semences y sont

à leur arrivée, employés dans les moulins à huile.

Passant maintenant aux divers pays, nous voyons que le Mecklembourg ne figure pas dans ce tableau, et que le Danemark et Lubeck n'ont envoyé en France que pour les valeurs minimales de 59,391 fr et 199,917 fr. en marchandises provenant en grande partie de leurs entrepôts. Nous allons donc nous occuper spécialement des trois pays dont les envois pour France ont été importants, savoir la Prusse, la Russie et la Suède.

**Prusse.** La Prusse a importé chez nous pour 2,875,911 francs de ses produits ou de ceux de la Pologne; c'est environ 500,000 francs de plus que la valeur de nos exportations pour ce pays. En première ligne figure le Lin pour 1,152,203 francs; ensuite le bois de construction pour 834,027 francs; les bois merrains bruts ou préparés pour 298,987 francs; les graines oléagineuses pour 209,025 francs; les toiles pour 164,750 francs, et les céréales pour 141,531 francs: cette dernière somme est formée par quelques fromens expédiés par Marseille.

**Russie.** 17,748,570 francs forment la valeur totale des importations russes chez nous; c'est environ 13,000,000 de plus que nos exportations. Toutes les colonnes, à l'exception de celle sous la rubrique Lin, présentent des chiffres plus ou moins élevés, depuis celui de 92 francs pour les céréales jusqu'à

818

celui de ~~92 francs~~ pour les céréales  
8,384,454 francs qui représente la  
valeur des cuirs que nous avons reçus  
de la Russie. Ces deux résultats  
extrêmes me semblent également  
avantageux pour nous; car si le  
chiffre minime de 92 francs montre  
que nous n'avons pas eu recours à  
l'étranger pour nourrir notre  
immense population, celui de  
8,000,000 est une preuve éclatante  
de l'activité de nos fabriques.

Après le cuir on voit figurer le  
chanvre pour 2,245,049 fr, le suif  
pour 1,776,398 fr; le bois de construction  
pour 1,278,834 fr, les plumes et duvet,  
c'est à dire plumes de parure, plumes à  
écrire, plumes à lit et duvet de toute sorte  
pour 954,370 francs, les graines  
oléagineuses pour 678,097 fr, le cuir,  
soies de porc, poils de chèvre, de chameau  
8<sup>e</sup> pour 615,196 francs, la potasse  
n'a donné que le chiffre de 441,786 fr;  
ce qui vient à l'appui de l'observation  
consignée dans ma dépêche du 5 janvier  
dernier N° 9, puis que c'était anciennement  
après les cuirs, un de nos objets les  
plus considérables d'importation chez  
nous

Suède. Quoique ce ne soit aussi que  
d'une simple partie de la Suède dont  
nous puissions nous occuper dans ce  
travail et qu'il se fasse en outre des  
exportations considérables en fer, cuir  
et bois pour Gothenbourg dont le  
chiffre n'est pas compris ici, ce pays  
tout fractionné qu'il est est encore  
celui qui, après la Russie nous

14  
envoyé pour une grande valeur de ses produits.  
Les importations pour France surpassent  
nos exportations de plus de 2,500,000 fr.,  
cependant ce commerce dont le total  
s'élève à la somme de 3,972,910 francs  
ne se compose pour ainsi dire que de  
4 articles, savoir: les fers et aciers pour  
une somme de 2,153,339 francs; le  
bois de construction et de charpente  
pour 1,202,083 francs; les cuivres pour  
542,070 fr., et les goudrons et braies  
pour 38,116 francs; et la dessus  
revenant à ce dont j'ai déjà parlé  
au commencement de ma lettre,  
relativement aux entraves que notre  
navigation trouve en Suède, j'en peux  
m'empêcher de signaler encore la  
justice qu'il y aurait à ce que la  
Suède seule ne profitât pas de tout  
le bénéfice du fret, attendu qu'elle a  
déjà un assez grand avantage dans  
le débouché que la France lui offre  
pour ses produits.

J'ai l'h.

*[Faint, illegible handwriting throughout the page, likely bleed-through from the reverse side. The text appears to be a list or ledger with multiple columns.]*



*Catégorie*  
**Catégorie** des Navires français qui ont passé le Sund pendant l'année  
 1830 se rendant de la mer Baltique dans la mer du Nord, avec un chargement.

Nom du Vaisseau	Date de l'expédition	Nom du Capitaine	Nom du Navire	espèce	tonnage	Equip.	Port de l'armement	Provenance	Destination	Nature du chargement	Frais du Sund	Observations
1	24 mai	Le goffe	L'aimable victoire	Brig	136	8	Caen	S <sup>t</sup> Pétersbourg	Harre	Froment	53.24	
2	28 id	Leret	La Diligente	Brig- golette	123	8	Quimper	id	Dunkerque	Potasse	48.11	
3	id.	id. Guichon	Susanne	Brig	132	8	Calais	id	Cherbourg	Froment	64.24	
4	id.	id. Lecomte	Ida	id	191	10	Harre	id	Harre	Froment	82.27	
5	id.	id. Noel	Ethodore	id.	191	9	S <sup>t</sup> Malo	id.	id.	Cuivre, potasse	372.25	
6	3 juillet	Felien	Adolphe	id	143	8	Marseille	id.	Dunkerque	m.d.	56.45	
7	id	id. Enol	Guillaume	id	187	10	Fécamp	id.	Harre	m.d.	481.24	
8	id	id. Deheulle	L'entrepre- Canaris	3 mats	242	12	Rouen	id.	id.	m.d.	423.20	
9	id.	id. Dupuy	Leune Adèle Palaine	121	7	Dunkerque	id.	id.	Cuivre, chanvre	212.10		
10	id	id. Fremont	Fulgor	Brig	221	13	Harre	id	id.	m.d.	405.31	
11	id	id. Roy	Amable	id	71	5	Blaye	id.	Bayonne	Chanvre	36.6	
12	id	id. Allard	Leontine	id.	98	8	Bordeaux	id.	Bordeaux	m.d.	219.47	
13	id	id. Chasseneux	Laure	id	87	7	id	id.	Harre	m.d.	41.9	
14	5 id	id. Loumay	Tephiline Golette	75	7	id	id	id.	id.	m.d.	52.3	
15	6 id	id. Sourdan	Edouard Laure	Brig	182	10	Bayonne	Riga	id	Froment, haup	100.11	
16	8 id	id. Demay	Angeline	id	179	9	S <sup>t</sup> Valery	S <sup>t</sup> Pétersbourg	Rouen	m.d.	164.2	
17	18 id	id. Hue	La bonne mère	id	161	9	Rouen	id	id.	m.d.	211.22	

18	18	Saillet Loir	Emile	Brig	75	6	Cherbourg	<sup>St</sup> Petersbourg	Havre	m.d.	157.23
19	id	id Duverd	Adelina	id	76	6	Bordeaux	id.	Nantes	m.d.	56.41
20	id	id Fromentin	le jeune Henri	id	137	8	Dieppe	id	<sup>St</sup> Valery en Dieppe	m.d.	62.44
21	id	id Futo	la Bonne mère	Golette	150	9	Dunkerque	id.	Dunkerque	m.d.	61.45
22	id	id Bixet	Constance	Brig	139	8	Rouen	id	Rouen	m.d.	203.27
23	id.	id Louvel	Clarisse	Golette	132	7	Boulogne	id.	Boulogne	Potasse, chaux	68.33
24	id	id Lebaun	revenant	Brig	183	10	Havre	id.	Havre	m.d.	267.7
25	19	id	les bons pères	id	156	10	<sup>St</sup> Valery s/s	id.	id.	m.d.	267.21
26	id	id Fromentin	Léonidas	id	143	8	Fecamp	id	Rouen	suif	80.17
27	id	id Marais	Uranie	3 mats	249	12	Havre	id	Havre	Froment	124.8
28	id	id Mutel	Hortense	Golette	87	6	Dieppe	id.	Dieppe	m.d.	113.29
29	20	id Ridoret	le Courrier du Havre	Brig	73	7	Bordeaux	id	Nantes	m.d.	97.22
30	id	id Heurvé	Henri-Marie	Lougre	78	5	<sup>St</sup> Malo	id	Dunkerque	m.d.	38. "
31	id.	id Verpecke	Persévérans	Brig	207	11	Havre	id	Havre	m.d.	206.14
32	30	id Routier	Alexandre	id.	159	9	Boulogne	id	id.	m.d.	236.19
33	31	id Painchaud	Julie	id	110	7	Bordeaux	id	id.	m.d.	75.11
34	id	id Gobert	Hortense Delphine	id	216	11	Calais	Riga	id	suif, Peaux	123.39
35	id	id Magnan	Hortense Eugénie	Golette	76	6	<sup>St</sup> Valery en C.	<sup>St</sup> Petersbourg	Rouen	m.d.	110.7

36	31 juillet	Benoist	le Camille	Dogre	77	6	Caen	Riga	Caen	cuif, peaux	52.
37	2 aout	Aillet	Féderic Marie	Brig	76	6	S. Malo	Stenbourg	Dunkerque	m.d.	38.
38	6	id	Moniere	Jean Bapt	Dogre	79	6	Calais	id.	Havre	m.d. 50.18
39	7	id	Berneval	Edouard	Brig	151	8	Rouen	id.	Rouen	m.d. 262.9
40	10	id.	Morin	le navigateur	Brig golette	96	7	Honfleurs	id	id	m.d. 216.42
41	id	id	Vasselin	le bonjere	Brig	132	8	Secamps	id	S. valery S. d.	Froment 62.24
42	20	id	Lozach	la Duchesse Anne	id	174	10	Morlaix	id	Rouen	m.d. 205.30
43	id	id	Huet	Emilienne	id	144	8	Dunkerque	id.	Havre	m.d. 130.9
44	id	id	Ricard	le Solide	id.	74	7	Libourne	id.	Dunkerque	m.d. 30.45
45	id.	id.	Durac	Jenny	Dogre	75	7	Lahougue	id	Rouen	graines de lin 38.10
46	22	id	Bondevillain	Aimable Laure	Brig	127	7	S. Valery	id	Havre	m.d. 57.7
47	23	id.	La Gruite	le Caumon	id	71	6	S. Malo	id.	Rouen	m.d. 69.28
48	id	id.	Pattin	le Cotonnier	id	220	11	Rouen	id.	id.	m.d. 253.14
49	id	id.	Eahot	le Cid	id.	97	8	Nantes	id.	Nantes	m.d. 95.20
50	id	id	Hebert	le Garde	id	176	9	Rouen	id.	Rouen	m.d. 276.34
51	id	id	Parentot	Nérée	id.				id.	France	177.21
52	24	id	Vasseur	Tulie	id	194	11	Dunkerque	id.	Havre	m.d. 210.
53	id	id	Vacquerie	Uni	id.	182	10	Havre	id.	Havre Rouen	m.d. 293.9

54	26 aout	Clérault	Aglaé	Brig	121	9	Rouen	St Pétersbourg	Rouen	m.d.	192. 9
55	28 id.	Blondin	Jannedarc	id.	194	11	Dunkerque	id.	Havre	m.d.	278. 30
56	4 septemb.	Enol	la Jeune mière	id.	85	6	Fécamp	id.	id.	m.d.	125. 11
57	6 id	Ligard	Amable Marie	3 mats	272	12	Havre	Cronstadt	id.	m.d.	310. 46
58	id id	Biette	Aigle	Sloop	77	6	Honfleurs	St Pétersbourg Dunkerque St Valéry	id.	m.d.	53. 18
59	id id	Follange	Mariane	Brig	76	6	St Malo	id.	St Malo	m.d.	73. "
60	id id	Ledore	Antoinette chasse marée	77	7	Curay	id.	Bordeaux	m.d.	85. 50	
61	id id	Chermite	Les deux Eugénies	id.	67	7	Nantes	id.	Nantes	m.d.	33. 6
62	id id	Bateman	Espérance	Brig	152	9	Dunkerque	id	Havre	m.d.	201. 20
63	id id.	Leblanc	la Seine	id	132	8	Rouen	id	id	m.d.	188. 36
64	id id	Potrot	Iris	id	110	7	Boulogne	id	id	m.d.	55. 24
65	id id	Salomez	Adelaïde	id	129	8	Dunkerque	id	id.	m.d.	155. 14
66	id id	Collet	Commerce	id	176	9	id.	id	id	m.d.	186. 26
67	id id.	Sardin	Durance	3 mats	236	11	Havre	id	id	m.d.	228. 19
68	id id.	Lefebvre	Nova	id	175	10	Honfleurs	id.	Rouen	m.d.	197. 44
69	id id	Bonzans	Le Mentor	Brig	118	8	Rouen	id	id	m.d.	117. 14
70	id id	Leborgne	Cybèle	id	169	12	Havre	id	Havre	m.d.	75. "
71	id id	Negret	Gustave	3 mats	198	10	Dunkerque	id	Rouen	graine deliv. 184. 4	

72	6 septem.	Eroude	Victor	Brig	148	g	Rouen	<del>Petersburg</del>	Rouen	m.d	172.3
73	7 id	Riollay	la Jeune volcy	id	200	11	Havre	id.	Havre	m.d.	217.34
74	id id	aubert	Emma	id	132	8	Caen	id	id	m.d	82.3
75	id id	Demay	La Jeune marie	id	181	10	St Valery	id.	St Valery	m.d.	61.12
76	id id	Delomorne	la helie	id	179	10	Rouen	id	Honfleur	m.d	228.24
77	id id	Bonnet	le David	id	143	8	id	id	Rouen	m.d	129.34
78	id id	Berenger	l'Union	id	129	9	id	id	Havre	m.d	202.34
79	8 id	Rabardy	mariane en Italie	dogre	129	8	id	id	id	m.d	186.10
80	id id	Londouin	la Louise	Brig	109	7	Caen	id	Caen	m.d	75.46
81	9 id	Nicolas	Pontems	id	79	6	St Malo	id	Havre	m.d	110.23
82	id id	Chaudiere	Bolivar	id	197	11	Havre	id	id	m.d	123.15
83	10 id	Galopin	messager	dogre	109	8	Rouen	id	Rouen	m.d	113.12
84	12 id	Rognon	Emma	id	162	8	Havre	id	Havre	m.d	79.27
85	14 id	Boja	le Souvenir	Brig	79	7	Nantes	id	Dieppe	m.d	50.16
86	15 id	Cordier	Eugenie	Golette	93	7	Dunkerque	id	Dunkerque	potam, charm.	38.35
87	24 id	Dehulle	l'Intrepide Canaris	3 mats	242	13	Rouen	id	Havre	m.d.	442.3
88	id id	Hemons	Fulgor	Brig	221	12	Havre	id	id	m.d.	412.8
89	7 Octobre	Lecomte	Tda	id	191	9	id.	Copenhague	id	Goudron	33.29

90	12 Octobre	Leprieux	la Charisse	Gielette	131	7	Boulogne	St Petersburg	Havre	m.d.	194.72
91	13	id	Guichon	Emilie	brig	178	11	Granville	id	Bordeaux	m.d. 134.39
92	14	id	Marchand	Aline	id	117	9	Fécamp	id.	Fécamp	m.d. 120.29
93	28	id.	Vallois	Monique	id	157	9	Rouen	id.	Rouen	m.d. 132.27
94	4 novemb.	Coipel	<del>La Bonne</del> Henriette	id	111	7	id.	id	id.	graine delin	38.17
95	11	id	Guichon	Pomone	id	159	9	Havre	id.	Havre	m.d. 81.13
96	16	id	Grandin	Général Foy	id	180	12	id.	id.	id	m.d. 193.30
97	20	id.	Routier	Alexandre	id	159	9	Boulogne	id	id	graine delin 66.34
98	27	id	Festelin	Suler	id	203	10	Dunkerque	id	id	m.d. 137.25
99	id	id	Mutel	Hortense	Goelette	87	7	Dieppe	Riga	Dieppe	graine delin 18.46





# Tableau des Navires français qui ont passé le Sund pendant l'année 1830 se rendant de la mer du Nord dans la Baltique avec un chargement.

Num. ordre	Date de l'expédition	nom du capitaine	nom du navire	espèce	Cmoy. Equip.	Port de l'armement	Provenance	Destination	nature du chargement	Droits du Sund fr. s.	Observations	
1	14 avril	Dupuy	Jeune Adele	Galiotte	121	7	Bordeaux	Bordeaux	Petersbourg	vin	219. 1	
2	20 id.	Loumay	Géphiline	Galette	75	7	id.	id	id	vin	131. 36	
3	id id.	Koy	Amable	Brig	71	5	Blaye	id	id	m. d.	185. 36	
4	21 id.	Chassenez	Laure	id.	87	7	Bordeaux	id	id	vin	143. 21	
5	25 id.	Esnot	Guillaume	id.	187	9	Havre	Havre	id	m. d.	20. "	
6	28 id.	Allard	Léontine	id.	99	8	Bordeaux	Bordeaux	id	vin, sucre cibonille	284. 25	
7	3 mai	Jourdan	Edouard Laure	id.	181	10	Bayonne	Havre	Riga	Sucre	200. "	
8	8 id.	Verfèche	les perseverans	id	207	11	Havre	id.	Petersbourg	m. d.	153. 29	
9	id id.	Ledore	Antoinette	chasse marée	77	7	Huray	Rouen	Dantzic	vin	88. 14	
10	9 id.	Lebeun	revenans	brig	183	9	Havre	Havre	Petersbourg	m. d.	25. "	
11	20 id.	Ridoret	la Courrier du Havre	id	73.	7	Bordeaux	1 id.	id.	m. d.	149. 17	
12	id id.	Futs	la Commeire	Galette	150	9	Dunkerque	Dunkerque	id.	vin	205. 11	
13	id id.	Bixet	Constance	brig	139	8	Rouen	Rouen	id.	m. d.	41. 11	
14	id id.	Loir	Emile	id	75	6	Cherbourg	Havre	id.	m. d.	185. 9	
15	id id.	Dehoule	l'Entreprise Canaris	3 mats	242	13	Rouen	Rouen	id	m. d.	478. 10	
16	id id.	Mutel	Mortense	Galette	88	6	Dieppe	Dieppe	id	m. d.	8. 41	
17	id id.	Hue	la Bonne mère	brig	161	10	Rouen	Rouen	id.	m. d.	36. 8	

18	21 mai	Duvrac	Jenny	Dogre	75	7	la Hougue	Rouen	Petersbourg	vin	169.40
19	26	d. Durand	Adelina	brig	76	6	Bordeaux	Bordeaux	id.	m.d.	177.31
20	3 juin	Berneral	Edouard	id	151	8	Rouen	Rouen	id.	m.d.	87.12
21	id.	id. Bondevillain	<sup>Laimable</sup> Laure	id	128	7	Stamps	Harre	id	m.d.	405.10
22	5	d. Panchaud	Julie	id	110	7	Bordeaux	Bordeaux	id	vin	179.35
23	7	d. Monniere	San Bart	Dogre	79	6	Calais	Harre	id	m.d.	299.18
24	id	id. Magnan	<sup>Hortense</sup> Eugenie	Giolette	76	6	St Valery	id	id	m.d.	50.31
25	16	id. Blondin	Jeanne d'Arc	3 mats	194	11	Harre	id.	id	m.d.	170.36
26	19	id. Cleroult	Aglae	brig	122	9	Rouen	Rouen	id.	m.d.	276.40
27	24	id. Rabardy	<sup>mariane</sup> en Julie	Dogre	125	8	Rouen	Rouen	id	quercitron	45.36
28	25	id. Vaquerie	Uni	Brig	182	10	Harre	Harre	id	librairie	16.10
29	6 juillet	Hebert	le Char Pierre	id.	176	9	Rouen	Rouen	id	vin	240.15
30	11	id. Lhermite	<sup>Ludeur</sup> Eugenie	id	67	6	Nantes	Nantes	Roselles Petersbourg	sel	25.8
31	20	id. Beranger	L'Union	id	129	9	Rouen	Rouen	Petersbourg	m.d.	53.1
32	29	id. Galopin	<sup>le</sup> messenger	Dogre	109	8	id.	id	id	m.d.	181.33
33	4 aout	Rognon	Emma	Brig	162	8	Harre	Harre	id.	m.d.	272.25
34	8	id. Boju	<sup>le</sup> souvenir	id.	79	7	Nantes	Nantes	id	Ocre	64.15
35	12	id. Remons	Fulgor	id	221	12	Harre	Harre	id	m.d.	28.27

36	16 aout	le marchand	aline	Brig	117	9	Fecamp	Fecamp	<sup>re</sup> Petersbourg	tel	20.18	
37	17	id.	Guedon	Emilie	id	178	11	Granville	Bordeaux	id.	m.d.	224.31
38	18	id.	Deheulle	L'entreprise Canaris	3 mats	242	12	Rouen	Harre	id.	m.d.	402.6
39	id	id.	Vallois	Minerve	Brig	157	9	id.	Rouen	id.	m.d.	155.29
40	8 Septemb.	Lurin	le petit Henri	id.	101		id	id	id	id	m.d.	11.29
41	id	id	Grandin	le général Fou	id.	186	11	Harre	Harre	id	m.d.	36.35
42	22	id.	Guichon	Pomone	id	179	10	id	id.	id	Coton	436.4
43	23	id	Mutel	Hortense	Gaëlle	87.	7	Dieppe	Dieppe	Riga	Vin	11.24
44	id	id.	Festelin	Sules	Brig	203	10	Dunkerque	Dunkerque	<sup>re</sup> Petersbourg	vin	225..











# Navires Français qui ont passé le Sund

828

Années	de la mer du Nord		de la Baltique		nature du chargement	Port de France d'où le navire est venu	Port de la Baltique où le navire se rend	équip. tonnag. mer du Nord	équip. tonnag. Baltique
	chargés	flott.	chargés	flott.	de la mer du Nord de la Baltique				
1818	24	1	21	"	vin, sel, chanvre, farine, potasse, sucre, march. div. potasse, blé, grand sel	Havre, Rouen, Marseille, Dieppe, Dunkerque	Petersbourg, Dantzig, Riga, Memel		
1819	27	"	24	"	vin, sel, cordages, vinaigre, cuir, chanvre, march. div. potasse, blé, grand sel	Bordeaux, Rouen, Havre, Cette, Dieppe, Marseille, Lorient, St Malo, Marianne, Lorient, Rouen, Havre, Honfleur, Cette, Bordeaux, La Rochelle, Lorient, Dunkerque, Caen	Petersbourg, Riga, Hambourg		
1820	28	2	32	"	vin, march. cuir, chanvre, sucre, march. div. grand sel	Rouen, Havre, Honfleur, Cette, Bordeaux, La Rochelle, Lorient, Dunkerque, Caen	Petersbourg, Lubek, Riga, Helsing		
1821	29	2	31	"	vin, march. cuir, chanvre, sucre, march. div. grand sel	Rouen, Havre, Nantes, Lorient, Cette, Dieppe, Lorient	Petersbourg, Riga		
1822	18	12	28	"	vin, libanum, cuir, march. div. sucre, grand sel	Havre, Bordeaux, Rouen, Honfleur, Cette	Petersbourg, Riga		
1823	11	6	15	"	vin, sel, cuir, chanvre, march. div. grand sel	Havre, Cherbourg, Rouen, Dunkerque, La Rochelle, Dieppe	Petersbourg, Riga		
1824	22	4	25	"	bois, huile, cuir, chanvre, sucre, march. div. grand sel	Rouen, Havre, Dunkerque, Hambourg, Nantes, Nice	Petersbourg, Riga		
1825	28	11	35	"	sucre, gin, chanvre, march. div. grand sel	Bordeaux, Dunkerque, Havre, Rouen, Lorient, Granville, Caen, Caen, Caen	Petersbourg, Copenhagen, Stockholm, Dantzig, Riga		
1826	32	8	41	"	vin, sel, cuir, chanvre, march. div. grand sel	Havre, Caen, Dunkerque, Rouen, Lorient, Bordeaux, Cette, Caen, Nantes, Boulogne	Petersbourg, Helsing, Riga, Copenhagen		
1827	42	12	52	"	vin, cacao, sucre, sel, gomme, huile, chanvre, sucre, march. div. grand sel	Havre, Rouen, Dieppe, Calais, Boulogne, Bordeaux, Dunkerque, Lisbonne, Fécamp, Honfleur	Petersbourg, Dantzig, Copenhagen, Riga		
1828	41	25	64	"	vin, sucre, chanvre, march. div. grand sel	Rouen, Lisbonne, Havre, Brême, Bordeaux, Dieppe, Dunkerque, St Valery, Boulogne, Hambourg, Caen, Calais, Honfleur, Fécamp	Petersbourg, Ravel, Dantzig, Libeck, Riga, Copenhagen		
1829	43	47	90	"	vin, sucre, chanvre, march. div. grand sel	Londres, Honfleur, Calais, Copenhagen, St Valery, Dunkerque, Havre, Petersbourg, Dantzig, Rouen, Boulogne, St Valery, Riga, Stockholm, St Malo, Caen, Bordeaux, Memel, Lorient, Nantes, Hambourg, Sables			
1830	44	54	99	"	vin, sucre, froment, rochenille, potasse, goudron, cuir, chanvre, sucre, march. div. grand sel	Bordeaux, Havre, Rouen, Dunkerque, Dieppe, Boulogne, Fécamp, Caen, Valery, Calais, Honfleur, St Malo, Caen, Marseille, Baye, Cherbourg, Nantes, Libourne, La Rochelle, granville	Petersbourg, Riga, Dantzig, Ravel		
1831	20	18	37	"	vin, chardons, froment, sucre, sève, bois, cuir, sucre, march. div. grand sel	Boulogne, Mortain, Calais, Hambourg, Dunkerque, Fécamp, Havre, Rouen, Cherbourg, Bordeaux, Cette, Nantes	Petersbourg, Helsing, Dantzig, Riga		
1832	65	53	113	"	vin, bouchon, froment, sucre, sève, bois, cuir, sucre, march. div. grand sel	Cette, Dunkerque, Amsterdam, Bordeaux, St Valery, Boulogne, Havre, Rouen, Calais, Caen, granville, Nantes, St Malo, Caen, Fécamp	Helsing, Copenhagen, Riga, Petersbourg, Stockholm, Lubek, Libeck, Dantzig		
1833	43	17	64	"	vin, sève, bois, cuir, sucre, march. div. grand sel	Havre, Rouen, Bordeaux, Boulogne, Dunkerque, Cette, Hambourg, St Malo, Honfleur, Bayonne, Noirmoutier	Petersbourg, Riga, Dantzig, Helsing, Lubek, Riga, Riga	507 8594 538 9048	

Journal of the [illegible]

[illegible text]

[illegible text]

[illegible text]

[illegible text]

[illegible text]

[illegible text]

[illegible text]

[illegible text]

[illegible text]

[illegible text]

[illegible text]

[illegible text]

[illegible text]

[illegible text]

[illegible text]

[illegible text]

[illegible text]

[illegible text]

[illegible text]

[illegible text]

[illegible text]

823



830

